

**State of Minnesota /
Xeev Minnesota**

County / Cheeb Koog

**District Court /
Cheeb Tsam Tsev Hais Plaub**

Judicial District: / Cheeb Tsam Hais Plaub Ntug:	_____
Court File Number: / Zauv Cim Rooj Plaub:	_____
Case Type: / Hom Plaub Ntug:	Harassment / Kev Zes Ua Phem

In the Matter of / Ntawm Qhov Xwm Txheej:

Petitioner (first, middle, last) /
Neeg Foob (npe, npe nruab nrab, xeev)

- On behalf of: / Kev Pab Tam rau:
Other persons needing protection (first, middle, last): /
Lwm cov neeg yuav tau muaj kev tiv thaiv
(npe, npe nruab nrab, xeev):

**Petitioner’s Request to Keep
Address/Phone Confidential /
Neeg Foob Txoj Kev Thov Ceev
Zoo Cia Chaw Nyob/Xov Tooj**

- _____
 and for self / thiab rau tus kheej

vs. / thiab

Respondent (first, middle, last) /
Neeg Raug Foob (npe, npe nruab nrab, xeev)

In a Harassment case, the court must keep an address and telephone number confidential, if you ask. Under Minn. R. Pub. Access 4, subd. 1(a)(2), if an address or phone is confidential, the information will not be available to the Respondent or the public. The information may be disclosed only to court staff or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only applies to this Harassment Restraining Order (HRO) case. There may be other documents already filed in this case, or in other court cases, where your address is public and will remain public. /**

Hauv rooj plaub muaj Kev Zes Ua Phem, lub tsev hais plaub yuav tsum ceev zoo cia qhov chaw nyob thiab tus xov tooj, yog tias koj thov txog. Raws Minn. R. Pub. Access 4, subd. 1(a)(2), yog tias ceev zoo cia ib qho chaw nyob los sis xov tooj, yuav tsis muaj rau tus Neeg Raug Foob thiab laj mej pej xeev pom. Tsuas qhia tau cov ncauj lus no rau tus neeg khiav hauj lwm hauv tsev hais plaub los sis tub ceev xwm rau cov laj thawj muab kev pab, lis kev tshawb fawb, los sis tswj kev ua raws qhov kev yuam nkaus xwb. **Koj cov lus thov tsuas muaj feem xyuam rau rooj plaub Ntawv Yuam Ceev Kev Zes Ua Phem (Harassment Restraining Order) (HRO) no. Tej zaum yuav muaj lwm cov ntaub ntawv uas twb muaj zwm rau rooj plaub no, los sis rau hauv lwm lub tsev hais plaub, uas koj qhov chaw nyob pej xeev paub tau thiab yuav qhib rau pej xeev pom.**

I am the Petitioner in this case. / Kuv yog tus Neeg Foob hauv rooj plaub no.

1. Choose one of the boxes below: /

Xaiv ib kem nram no:

I am asking for a HRO and am asking the court to keep an address and/or phone number confidential. /

Kuv xav thov qhov HRO thiab kuv thov kom lub tsev hais plaub ceev zoo cia kuv qhov chaw nyob/xov tooj.

OR / LOS SIS

I have a HRO, and I am notifying the court of a change in address and/or phone number. I ask the court to keep the updated address and/or phone number confidential.

NOTE: The Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2 (CON112) must be used when filing this document in paper form. /

Kuv muaj ib qho HRO, thiab kuv xav faj seeb qhia rau lub tsev hais plaub txog kev hloov ntawm kuv qhov chaw nyob/xov tooj. Kuv xav thov kom lub tsev hais plaub hloov kho kuv qhov chaw nyob/xov tooj tshiab uas ceev zoo cia.

FAJ SEEB: Yuav tsum siv Tsab Ntawv Khwb rau Tsab Ntawv Teev Cov Ncauj Lus Tsis Qhib Rau Pej Xeeb Pom (Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2) (CON112) thaum zwm tsab ntawv no ua daim ntawv tseem kiag.

2. I want to keep my phone number confidential and not accessible to the public. / Kuv xav kom ceev zoo cia kuv tus xov tooj thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeb paub tau.

My phone number is: /

Kuv tus xov tooj yog: _____

Can court personnel leave messages at this number? /

Lub tsev hais plaub tus neeg ua hauj lwm puas faj lus tseg tau rau tus xov tooj no?

Yes / Tau No / Tsis Tau

3. I want to keep my home address confidential and not accessible to the public. / Kuv xav kom ceev zoo cia kuv qhov chaw nyob thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeb paub tau.

My address is: / Kuv qhov chaw nyob yog:

Street / Kev: _____

City, State, Zip / Nroog, Xeev, Zip: _____

C/O / C/O _____

(If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the post office delivers mail to you at this address.) /

(Yog tias nyob rau hauv ib lub chaw nkaum los sis lwm tus neeg lub tsev, koj qhia tau lawv lub npe rau ntawm no kom chaw xa ntawv thiaj xa tau ntaub ntawv rau koj ntawm qhov chaw nyob no.)

4. I want to keep the home address of a protected party, other than me, confidential and not accessible to the public. /

Kuv xav kom ceev zoo cia qhov chaw nyob ntawm ib tog neeg uas tau kev tiv thaiv dua li kuv thiab tsis qhia rau laj mej pej xeeb paub tau.

Protected party's name /

Tog neeg tau kev tiv thaiv lub npe: _____

Protected party's address: /

Tog neeg tau kev tiv thaiv qhov chaw nyob:

Street / Kev: _____

City, State, Zip / Nroog, Xeev, Zip: _____

C/O/C/O _____

(If the protected party is staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here.) /

(Yog tog neeg tau kev tiv thaiv nyob rau hauv ib lub chaw nkaum los sis lwm tus neeg lub tsev, koj qhia tau lawv lub npe rau ntawm no.)

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case. /

Faj Seeb: Lub tsev hais plaub yuav tsum tau koj qhov chaw nyob xa ntawv thiab tus xov tooj txhij thiaj li yuav xa tau cov ntawv faj seeb thiab cov ntawv yuam ntawm koj rooj plaub tuaj rau koj.